



# LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Verordnung (EU) 305/2011  
KE 0025



## 97x45 S

1. **Produkt:** Kamineinsatz  
 2. **Typ:** 97x45 S  
 3. **Verwendungszweck:** Kamineinsatz für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung  
 4. **Hersteller:** AUSTROFLAMM GmbH  
 Austroflamm-Platz 1  
 A – 4631 Krenglbach  
 5. **Bevollmächtigter:** -  
 6. **System zur Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:** 3  
 7. **Notifizierte Stelle:** Das notifizierte Prüflabor RRF Nr. 1625 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht RRF - 29 12 3074 dokumentiert.

### 8. Erklärte Leistungen:

Harmonisierte technische Spezifikationen	DIN EN 13229:2001/AC:2006 und DIN EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Wesentliche Merkmale	Leistung
Brandverhalten	A1
Brandsicherheit	Dämmdicke hinten 120 mm
Abstand zu brennbaren Materialien	Dämmdicke Seite 100 mm
	Dämmdicke Boden 30 mm
	Sichtscheibe 1100 mm
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	erfüllt
Emission der Verbrennungsprodukte	CO 0,10 %
Oberflächentemperatur	erfüllt
Elektrische Sicherheit	NPD
Reinigbarkeit	erfüllt
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD
Maximaler Wasserbetriebsdruck	NPD
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	274 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	erfüllt
Wärmeleistung	
Nennwärmeleistung	11 kW
Raumwärmeleistung	11,8 kW
Wasserwärmeleistung	NPD
Wirkungsgrad	80,20%

9. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Krenglbach, am 18.01.2021

Doris Pfeiffer  
Geschäftsführer



# Declaration of performance

Council Regulation (EU) 305/2011  
KE 0025



## 97x45 S

1. **Product:** Insert appliances
2. **Type:** 97x45 S
3. **Intended use:** Insert appliance for solid fuel without hot water supply
4. **Trade mark/manufacturer:** AUSTROFLAMM GmbH  
Austroflamm-Platz 1  
A – 4631 Krenglbach
5. **Representative:** -
6. **System of verification of constancy of performance:** 3
7. **Notified body:** The notified test laboratory RRF Nr. 1625 performed the initial assessment under system 3 and issued the results in test certificate RRF - 29 12 3074.
8. **Declared performance:**

<b>Harmonised technical specifications</b>	DIN EN 13229:2001/AC:2006 und DIN EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007	
<b>Essential characteristics</b>	<b>Performance</b>	
Fire performance	A1	
Fire safety		
Distance to flammable materials	insulation thickness rear	120 mm
	insulation thickness lateral	100 mm
	insulation thickness floor	30 mm
	glass pane	1100 mm
Fire hazard through burning fuel falling out	complied	
Emission combustion products	CO 0,10 %	
Surface temperature	complied	
Electrical safety	NPD	
Cleanability	complied	
Discharge of toxic material	NPD	
Maximum water operating pressure	NPD	
Exhaust gas temperature at nominal heat output	274 °C	
Mechanical stability (for carrying the chimney)	complied	
Heat output		
Nominal heat output	11 kW	
Room heating capacity	11,8 kW	
Water heating capacity	NPD	
Efficiency	80,20%	

9. **The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.  
Signed for and on behalf of the manufacturer by:**

Krenglbach, 18.01.2021

Doris Pfeiffer  
Managing director



# DECLARATION DE PERFORMANCE

Selon règlement (EU) 305/2011  
KE 0025



## 97x45 S

1. **Produit:** Foyer  
2. **Modèle:** 97x45 S  
3. **Usage:** Foyer pour combustibles solides sans préparation d'eau chaude  
4. **Fabricant:** AUSTROFLAMM GmbH  
Austroflamm-Platz 1  
A – 4631 Krenglbach  
5. **Mandataire:** -  
6. **Système d'évaluation de la constance des performances:** 3  
7. **Organisme notifié:** L'organisme notifié RRF Nr. 1625 a réalisé la classification des caractéristiques selon le système 3 puis délivré le document numéroté RRF - 29 12 3074.

### 8. Performances déclarées:

Spécifications techniques Harmonisées	DIN EN 13229:2001/AC:2006 und DIN EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007	
Caractéristiques essentielles	Performance	
Comportement de feu	A1	
Sécurité incendie	Épaisseur isolation arrière	120 mm
Distance par rapport aux matériaux combustibles	Épaisseur isolation côte	100 mm
	Épaisseur isolation sol	30 mm
	Vitre	1100 mm
Risque d'incendie en cas de chute de combustible	conforme	
Emission des produits de combustion	CO 0,10 %	
Température des surfaces	conforme	
Sécurité électrique	NPD	
Facilité de nettoyage	conforme	
Pression de l'eau maximum	NPD	
Emission matériaux toxiques	NPD	
Température des gaz en puissance nominale	274 °C	
Résistance mécanique (pour supporter un conduit de cheminée)	conforme	
Puissance de chauffe		
Puissance de chauffe nominale	11 kW	
Puissance de chauffe effective	11,8 kW	
Puissance de chauffe de l'eau	NPD	
Rendement	80,20%	

9. Les performances du produits identifiés au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 8. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4. Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par:

Doris Pfeiffer  
PDG

Krenglbach, le 18.01.2021